CUTE HORROR WORLD
クマさんと一緒
Kuma-san to Issho
Together with Mr. Bear
You promised you wouldn't leave me by myself.
Yutaka Tachibana

Mr. Bear,
I picked a lot of mush-rooms.
Today ...
...I'll make stew.
BOCK-AAY!
...No,
BOK BOK BOK.
BOCK-AAY!
.....
I can't eat Coco.
I'll make a stew with no meat in it.

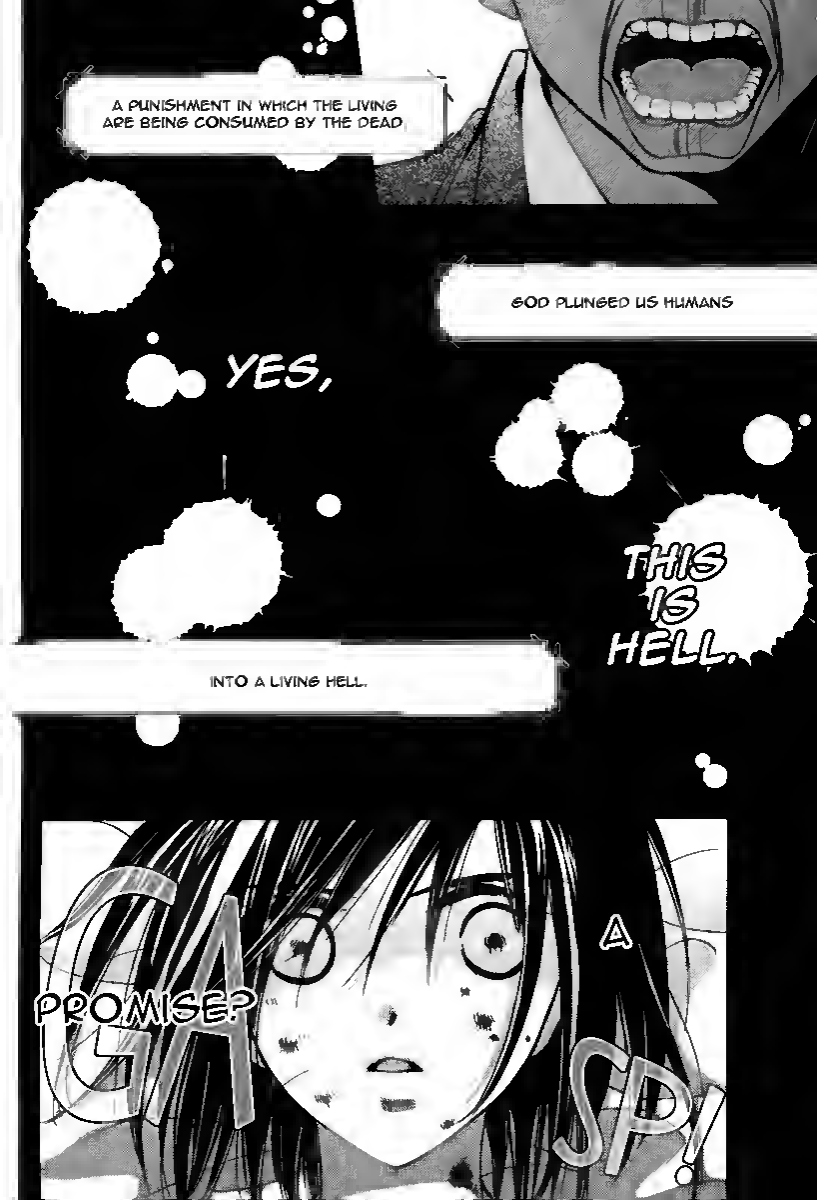
RUB...
Let go of Coco.
Let's go inside.
BOK BOK
BOK
FLINCH
The mushrooms fell.
...It's fine.
I haven't been going down-river
because there are lots of traps.

any living people...
There aren't
Even if I went,
there is nothing but them.

Nobody
is
coming...
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
...THE OFFICIAL GOVERNMENT ANNOUNCEMENT STATED THAT THERE IS A NEW TYPE OF VIRUS...

CRIMSON FLOWER
HTTP://CRIMSON-FLOWER.BLOGSPOT.COM/
FOR HIGH QUALITY VERSION

AN INFECTION OF UNKNOWN ORIGIN IS SPREADING
Help me....
...CREAK POP...
A STATE OF EMER-GENCY WAS OFFICIALLY DECLARED IN MY DISTRICT
FOR NEVER LOOKING BACK ON OUR DEPRAVITY AND PLEASURE-SEEKING WAYS
AND WE ARE BEING PUNISHED
WHAT DID THE PRESIDENT SAY ABOUT THE PRIME MINISTER?
I DON'T WANT TO DIE.
IT IS A PUNISHMENT FROM GOD
IT IS SAID TO BE A MYSTERIOUS VIRUS THAT CAUSES HUMANS TO BECOME VIOLENT
SPREADING EVERYWHERE

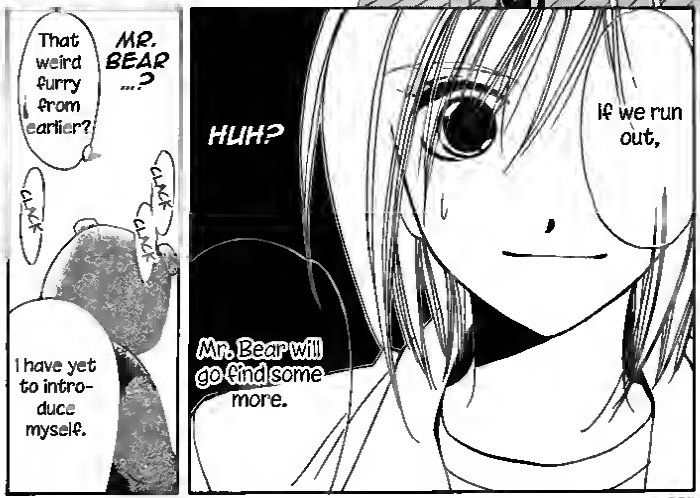

A PUNISHMENT IN WHICH THE LIVING ARE BEING CONSUMED BY THE DEAD.
GOD PLUNGED US HUMANS
YES,
THIS IS HELL.
INTO A LIVING HELL.
GASP!
A PROMISE?

STARE...
IN THIS KIND
AUGHHH!!!
OF HELL ...?
Oh! My weapon ...
GASP!

CRIMSON FLOWER
HTTP://CRIMSON-FLOWER.BLOGSPOT.COM/
FOR HIGH QUALITY VERSION

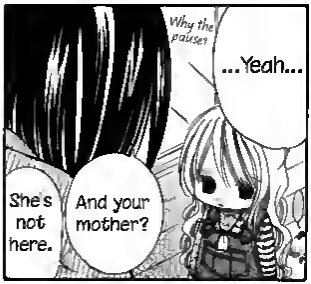
今回のテーマ"こわい話"が好き!!
アンデルセンの「すずの兵隊」あれ、ハッピーエンドかと思わせてからの
えっ!? 何、そのラスト!! お腹いっぱい

OOPS... I FORGOT MY MANNERS...
Th...thank you. I haven't had a decent meal in a week...
...But is what's left going to be enough? The food...
I can pick lots of mush-rooms.
KOFF
CLATTER
TUP
I still have plenty of flour.
Don't worry. I'll make more.



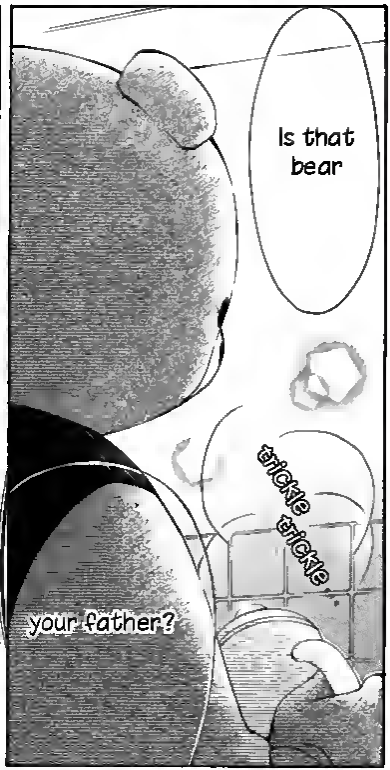
CRIMSON FLOWER
HTTP://CRIMSON-FLOWER.BLOGSPOT.COM/
FOR HIGH QUALITY VERSION

I'm Sayuri Senoo. I came from Tokyo.
...My name is Rin Shirakawa
CLICK CLICK
Okay, Rin. How old are you?
6 years old.
This chicken is Coco.
It's nice to meet you, Coco.


...Yeah...
Why the pauses?
And your mother?
She's not here.

She went to Heaven when I was a baby.
Oh
Earlier,

Papa
hurt his face.
HUH?


Is that bear
trickle trickle
your father?

CLENCH
He got a really bad owwie ...
IS THAT WHY HE'S HIDING HIS FACE?
TOTTO
NK!
IS IT SO HE WON'T SCARE CHIL-DREN?
MAYBE I SAID SOME-THING I SHOULDN'T HAVE...
Th... thank you very much.
Um... earli-er...
PUSH PUSH
But he doesn't say much.
SIP
Oh, thanks for the drink
OWW! YOU
REGARD-LESS,
STRIDE STRIDE

THIS PLACE IS LIKE
A DIFFERENT WORLD.
IT'S NOT LIKE THE CITY.
IT DOESN'T SMELL OF THE DEAD HERE...
Is it because it's a lone house in the middle of an uninhabited mountain?

RUN AWAY!
Miss Sayuri?
Oh!
Oh... what's this? It seems that something got into my eye.
Yes, Rin?
What's this?

橘 裕のHC

イケナイ関係に…!?

うちのポチのことには

HC①～⑦巻

大好評発売中!!

SLUMP.
I thought it was still in my bag...
It was on the floor...
I picked it up...
I GUESS IT FELL OUT OF MY BACKPACK.
I'm... sorry.
Oh, no, no!
WHOA, THIS KID
It's my fault.
I'm sorry.
She's so cute...
IS TOO OBEDI-ENT.
This, you see?
I took it from an infected policeman who attacked me.
There's one bullet left,
but I won't use it on the infected.
I won't use it on anyone.
WHEN I'M DYING...

恋で、仕事で。
輝くなる。キレイになる。
大充実♥ゲスト!!
唐沢寿明
津田雅美
呉由姫
小畑アカオ
「インヘルノ」
マツモトトモ
オトナカールに贈るLaLa特別増刊
LaLa
12.5(THU)ON SALE!!

Well, by the time I I leave here, they'll be gone...
Huh?
Where...
are you going?
If you leave,
I'll...
be by myself again.
WHAT ...?
Uh... well...
um... I have a promise ... "errand" to run.
Wh... what are you talking about?
Don't you have your Papa?
.....
SHE'D FEEL A LOT BETTER ABOUT A SITUATION LIKE THIS

When I'm done with my errand,
I'll come back here.
I'm sorry.
IF THERE WERE MORE PEOPLE AROUND,
gloom...
IN A NIGHT-MARE WORLD LIKE THIS,
Give me your hand.
THAN THIS.
I promise.
THERE IS NOTHING AS DUBIOUS
"It's a promise."
IT'S A PROMISE.

WHAM WHAM WHAM WHAM
We can't stay here any longer.
The entrance is completely blocked.
The glass is also already cracking.
WHAM
C-c-can't stay?
On the other side of the door,
the s-section chief is...
with supervisor Hasebe...
Ahh, it looks like the two of them are getting along today.
THAT PROMISE COULDN'T BE KEPT.
Now is not the time for jokes...
Joking makes the situation we're in more bearable.

Is this the new type of virus that they were talking about on the news?
They said Japan was safe because of some kind of scanner at the airport...
The airport must have been taken by surprise,
and thanks to that, the infected are popping up like weeds.
That's why this is no time for jokes...!
What are you doing?
Do you remember my parents house in S prefecture? The one on the coast? We went there last year.
Let's meet there.
Wh... what are you saying?
Given the situation, in half a day, the city will be overrun with the infected.
We're out of time. We can't stay holed up in here.

RAWWRRR...
I don't want this! I don't want this!
No!
I'll lure the section chief and the others while you...
No...!
I'm borrowing your scarf.
I will catch up to you and I will find you.
I'm not going to die. No matter how far apart we are, I will find you.

"It's a promise."
A PROMISE...?

YOU DIDN'T INTEND TO KEEP THAT PROMISE FROM THE START ...!
THEN WHY AM I...
!
Hnn...
Mama ...
WHY AM I...
SQUEEZE

Mama...
I'M...
STOMP...
THEY'RE HERE?

IT'S NOT THE BEAR COS-TUME...
IS THAT RIN'S PAPA?
BUB
BUB
...THIS MORN-IN
OH?

IT ISN'T SAFE HERE EITHER.
AS SOON AS ONE SNIFFS US OUT, A HORDE OF THEM WILL DESCEND UPON US.
IN THE TRAPS THAT SURROUND THE HOUSE,
A LOT OF MEAT SCRAPS WERE SCATTERED ABOUT.
THE MEAT... THERE SHOULD BE DOZENS OF BODIES. THAT BEAR
Good morning.
Miss Sayuri
Good morning.
LIKE I INITIALLY THOUGHT, IT'S NOT SAFE TO SETTLE DOWN HERE...
AND THERE'S ONE OTHER PROBLEM
Mr. Bear.
Good morning,
HAS BEEN TAKING CARE OF MATTERS ALONE.
Thank you.
BUB

おたよりください

橘プンヒもの描かせろ、この野郎」、担「ふざけんな、黒野郎」て感じで今回のびのび描かせて頂きました♥

宛先

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 ラブファンタジー編集部
橘裕さま

RATTLE
RATTLE
I'm going to wash
SILENTLY,
WITHOUT EVER SHOWING HIS FACE
HE HAS AN ODD STRENGTH
CONTRARY TO HIS LARGE BODY, HE'S GENTLE TOWARD CHILDREN
WHO EXACTLY IS HE?
clatch...

NOW THAT I KNOW IT ISN'T SAFE...
CAN I LEAVE THIS CHILD HERE...?
WHAT SHOULD I DO?
WHAT IS ALL OF THIS?!
—or— rather, what is this room?)
It's the room where Papa works.
Rin...
He used to make
weird things.
THAT'S A...

CRIMSON FLOWER
HTTP://CRIMSON-FLOWER.BLOGSPOT.COM/
FOR HIGH QUALITY VERSION

HOW UNEXPECTED.
Oh...
HEH...
IS HE AN ARTIST?
Sure...
May I look at it?
It's a video camera.
KOW
Today it's been two months.
It's overflowing with the infected, so I can't go down to the city.
We, who have run out of food
IS HE RIN'S FATHER...?
OR RATHER, IS THAT THE BEAR?

The number of attackers is increasing daily
It's no longer safe here
Your father is handsome.
His build is different.
BUT HE'S THIN...
Uh...
We're going on a journey, Kotomi. No matter what happens, I will protect our child
Rin is our hope
CLAT
CRASH
Gah...!
let... go... of me ...
CLAT CLAT
Who
who's there ?!

GAH!
R
CLATTER
CLATTER
WHAT ...?
WHAT ...?
"RIN"
STAY AWAY
R IN
N NO
RIN!

NO.
!
RUN!!!
IT CAN'T BE...!
NO WAY!
THEN
WHO IS IN THE BEAR COSTUME?
CLATTER

HE'S...

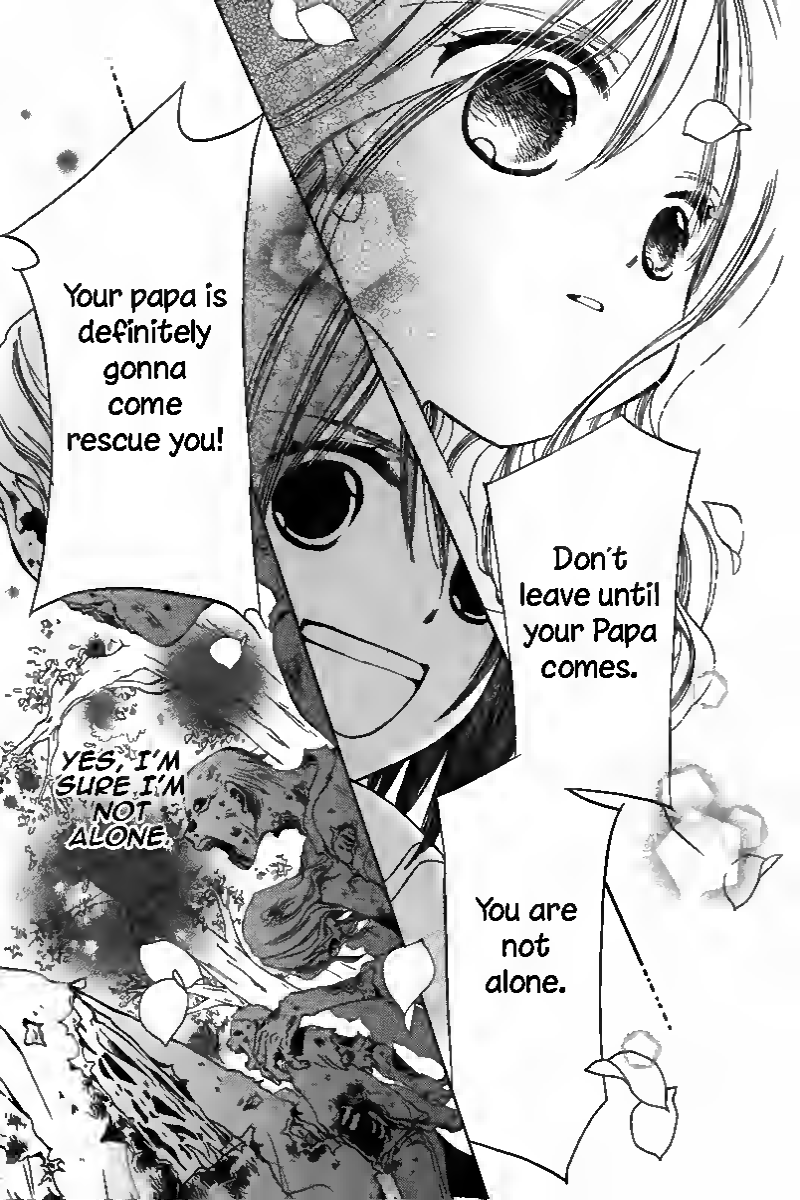
Rin!
IT CAN'T BE...!
SHFF SHFF
SHFF SHFF
THIS ISN'T SOME KIND OF SEPARATE WORLD!
IT WASN'T SAFE HERE!
IT WAS ALREADY HELL LONG AGO!

YOU INTENDED TO DIE A DOG'S DEATH FROM THE START.
YOU HAD NO INTENTION OF KEEPING THAT PROMISE.
THERE ARE NO GUARANTEES.
"It's a promise."
YOU HAD NO INTENTION OF CATCHING UP TO ME. YOU...
YOU LIED TO SAVE MY LIFE THEN.
LIAR.

CRIMSON FLOWER
HTTP://CRIMSON-FLOWER.BLOGSPOT.COM/
FOR HIGH QUALITY VERSION

I...
saw it earlier.
It's my dead mother's ring.
Rin...
HE HAD THE SAME ONE ON HIS FINGER, BUT...
IS HER FATHER, WHO'S SUPPOSED TO BE DEAD,
It protects me.
INSIDE OF HIM?
Papa has the same one.
HIS HEART IS NEAR.

Oh no,
they've made it up here.
?!
SHEE SHEE
SHEE SHEE
SHOOT
Stay hidden there!


Your papa is definitely gonna come rescue you!
Don't leave until your Papa comes.
YES, I'M SURE I'M NOT ALONE.
You are not alone.

A STRONG HEART IS ALWAYS CLOSE BY...
SWP!
GAH...AAA AAA
AAA...GAH...

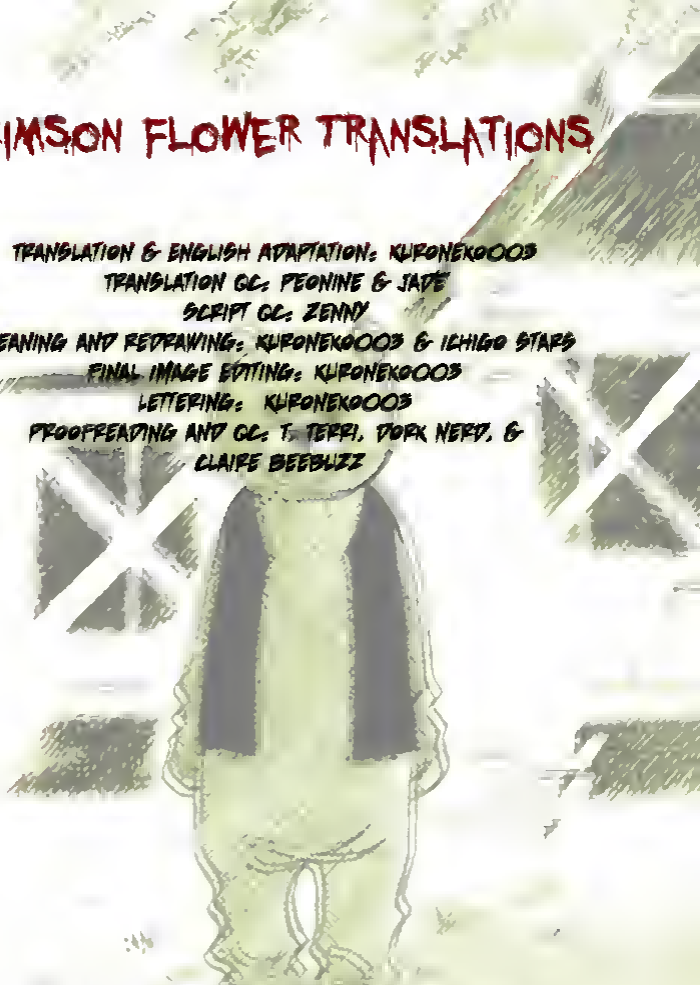
R...in...
huff
huff
huff
huff

I'm taking all of you with me.
come!
click
Now,
"No matter how far apart we are,
"It's a promise."
I will find you."
SOENE

ARGH
PEACE

EVERYTHING IS ALL RIGHT...
Papa...
A STRONG HEART IS ALWAYS NEAR...
YOU ARE NOT ALONE.
F·I·N

CRIMSON FLOWER TRANSLATIONS



TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKOOO3
TRANSLATION QC: PEONINE & JADE
SCRIPT QC: ZENNY
CLEANING AND REDRAWING: KURONEKOOO3 & ICHIGO STARS
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKOOO3
LETTERING: KURONEKOOO3
PROOFREADING AND QC: T. TERRI, DORK NERD, & CLAIRE BEEBLIZZ

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. THIS ONE-SHOT ORIGINALLY APPEARED LALA FANTASY JAPANESE LANGUAGE MAGAZINE